

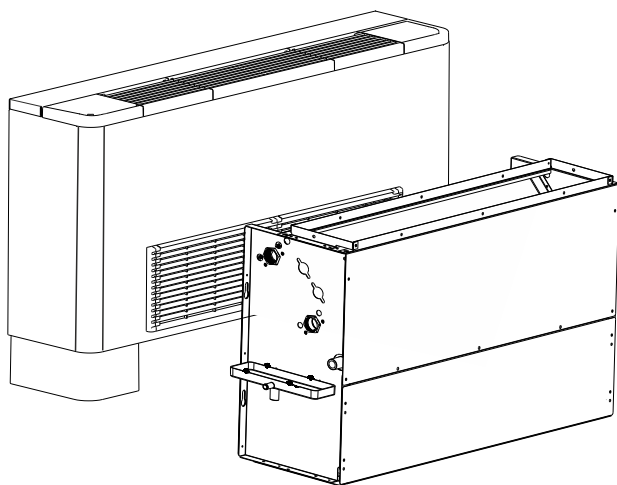
# ИНСТРУКЦИЯ

## ЗА

### МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

### НА ВЕНТИЛАТОРЕН КОНВЕКТОР

## *Универсален - TMSL*



- Монтажа на вентилаторния конвектор трябва да бъде извършен от квалифицирано техническо лице.
- За да се възползвате пълноценно от качествата на този продукт моля спазвайте препоръките от настоящата инструкция.
- Запазете тази инструкция! Тя може да ви бъде полезна за в бъдеще.

## 1. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Уверете се че действията ви съответстват на местните, националните и международни закони и наредби.
- Прочетете внимателно тази глава.
- В тази глава са описани важни правила за вашата безопасност.
- Запазете настоящата инструкция на удобно място. Тя би могла да ви послужи и за в бъдеще.
- Преди експедицията си от завода това изделие е преминало през следните тестове и изпитания: Устойчивост на високо налягане, статично и динамично балансиране, ниво на шум, обем на въздушния поток, електро съвместимост, качествен контрол.

Инструкциите за предпазни мерки изброени по долу са разделени в две категории. Всяка от тях съдържа важна информация, която трябва да се прочете внимателно.



**WARNING**

Грешки, които биха могли да навредят на човек.



**CAUTION**

Грешки, които биха могли да увредят имущество и екипировка

След приключване на инсталирането се уверете, че продукта работи правилно съгласно инструкциите за въвеждане в експлоатация. Моля дайте насоки на потребителя как да използва този уред и да го поддържа в работоспособно състояние.



**WARNING**

Само квалифициран техник може да извърши монтажа, поправката или сервизиране.

Неправилни действия по време на монтаж, поправка или сервизиране биха могли да причинят токов удар, късо съединение, теч, пожар и други.

Монтажът трябва да се извърши стриктно.

Некачествен монтаж би могъл да причини токов удар, късо съединение, теч, пожар и други.

Използвайте само частите от комплекта за инсталиране или такива описани в инструкцията.

В противен случай това би могло да причини токов удар, късо съединение, теч, пожар и други.

Продуктът не е предназначен за инсталиране в баня или друг вид мокро помещение.

Преди да си осигурите достъп до електрическите елементи на изделието изключете захранването.

Позиционирането на уреда трябва да бъде извършено така, че да имате достъп до електрическия прекъсвач или контакта

На корпуса на конвектора трябва да бъде означено с думи или символи посоката на потока на флуида.

При електрическото поддържане, спазвайте местните стандарти и тези описани в настоящата инструкция.

Неподходящо електрическо захранване на този уред може да причини токов удар и пожар.

Използвайте подходящи кабели завършващи с кабелни обувки. Стегнете здраво връзките така, че да не са изложени на външно въздействие.

Ако електрическите връзки не са перфектни това би предизвикало загреване и пожар.

Окабеляването трябва да се извърши така, че капакът да може да се затвори правилно.

Ако капакът не е затворен добре това би предизвикало загреване и пожар.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя или негов сервизен агент, или квалифицирано за тази дейност лице.

При свързването към електрическата мрежа използвайте стандартни прекъсвачи.

Не удължавайте захранващите кабели, не използвайте удължители и не обединявайте изводи с други електро уреди.

В противен случай това може да причини пожар или токов удар

След приключване на монтажната дейност проверете за теч.

Студената вода в конвектора не може да е по-ниска от 3°C, а топлата не по-висока от 65°C.

Водата в конвектора трябва да е чиста, а качеството на въздуха да отговаря на стандартите от RH=6.5 - 7.5.



**CAUTION**

Извършете електрическо заземяване на конвектора.

Не свързвайте заземителния кабел към газови или водопроводни тръби, нито към гръмоотводи или заземления на телефонната мрежа.

Уверете се, че имате дефектно токова защита.

Ако нямате дефектно токова защита това би могло да доведе до токов удар.

Не е позволено да подавате напрежение към конвектора, ако работите по окабеляване и водните връзки не са извършени напълно.

Изградете линията за отвеждане на кондензата според указанията в настоящата инструкция.

Не добрата изолация или неподходящ наклон на тръбата за отичане на кондензата може да доведе до теч и повреда на имущество.

С оглед да се избегнат интерферентни шумове, монтажът на вентилаторния конвектор, както и захранващите кабели трябва да се намират на разстояние повече от 1 метър от телевизор и радио.

В зависимост от радиото и честотата на която работи може да се окаже, че разстоянието от 1 метър не е достатъчно.



Този продукт не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалена психическа, физическа или умствена дееспособност, както и от лица без необходимия опит и познания. Това може да се допусне само под надзора на лицата отговорни за тяхната безопасност.



**ИЗХВЪРЛЯНЕ:** Не изхвърляйте този продукт в контейнера за битови отпадъци. Този продукт подлежи на специална обработка на отпадъците.

Не монтирайте вентилаторен конвектор на следните места:

- Където има омасляване
- С високо съдържание на сол във водните пари
- С високо съдържание на разяждащи пари (като сулфиди) от минерални извори.
- С чести промени в напрежението.
- В кухни без абсорбция на мазнините.
- Има наличие на силни електромагнитни полета.
- 
- Има наличие на лесно запалими материали или газ.
- Има изпарения от киселини или основи.
- Други специални условия.

## 2. ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

### 2.1. Описание на изделието.

Вентилаторният конвектор е предназначен за климатизиране на въздуха в затворени помещения. Съществуват модели за скрит и открит монтаж. Конвекторите за открит монтаж, могат да бъдат допълнително оборудвани с декоративни крака и термостат.

Вентилаторният конвектор може да бъде инсталиран вертикално или хоризонтално.

#### 2.1.1. Стандартна употреба.

Подходящ за целогодишна климатизация (отопление и охлаждане) на офиси, магазини, ресторанти и заведения както и за домашна употреба.



### ОПАСНО!

Вентилаторния конвектор не е предназначен за работа на открито

### ОПАСНО!

Не поставяйте предмети близо до засмукващите и нагнетяващите въздушни отвори.

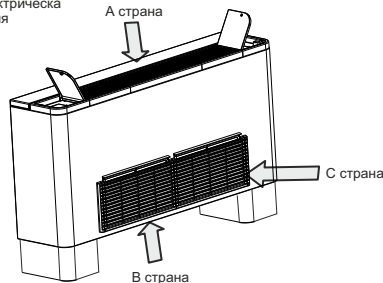
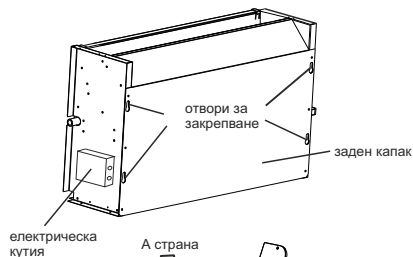
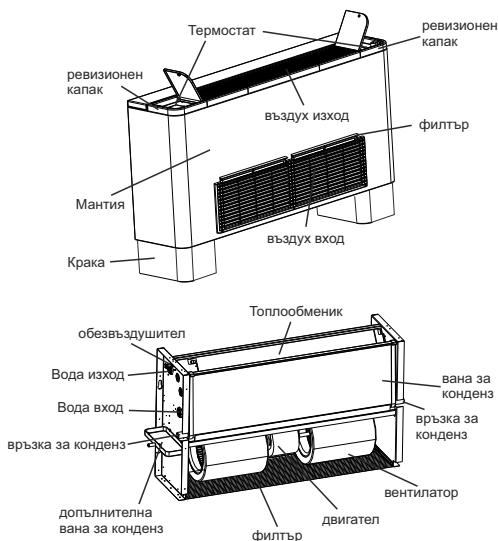
### ВАЖНО!

Вентилаторния конвектор ще функционира правилно само при стриктното спазване на инструкциите за монтаж.

### ВАЖНО!

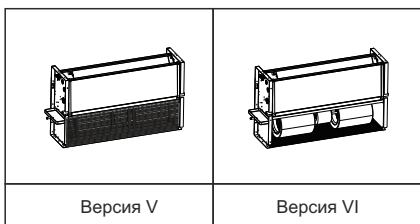
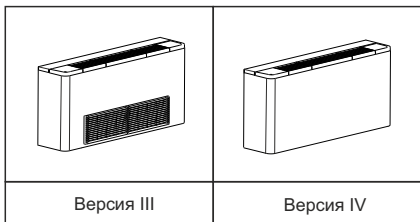
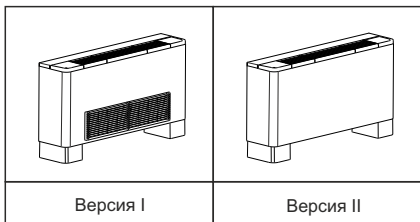
При неспазване на изискваните от инструкцията отстояния, може да се затрудни обслужването на конвектора или да се намали неговата работоспособност.

#### 2.1.2. Конструкция.



### 2.1.3. Версии за монтаж.

Версия	Мантия	Крака	Филтър	Въздух
Версия I	■	■	С страна	от С към А
Версия II	■	■	В страна	от В към А
Версия III	■		С страна	от С към А
Версия IV	■		В страна	от В към А
Версия V			С страна	от С към А
Версия VI			В страна	от В към А



### 2.1.4. Версии за монтаж с мантия (версия I,II,III,IV).

Конвектора съдържа висококачествен топлообменник изработен от медни тръби и алуминиеви ламели. Стандартно връзките на топлообменника са от лявата страна, но лесно могат да се обърнат от дясно. Турбината е статично и динамично балансирана. Двигателя е трискоростен с вградена термална защита и постоянно включен кондензатор. Мантията е прахово боядисана изработена от поцинкована ламарина. Пластмасова дренажна вана с изолация. Филтърът е изработен от полипропилен и е подходящ за миене.

### 2.1.5. Версии за вграждане (версия V,VI).

Конвектора съдържа висококачествен топлообменник изработен от медни тръби и алуминиеви ламели. Стандартно връзките на топлообменника са от лявата страна, но лесно могат да се обърнат от дясно.

Двигателя е трискоростен с вградена термална защита и постоянно включен кондензатор.

Турбината е статично и динамично балансирана.

Тялото е изработено от поцинкована ламарина.

Пластмасова дренажна вана с изолация.

Филтърът е изработен от полипропилен и е подходящ за миене.

### 2.1.6. Забранява се



#### ВАЖНО!

Конвектора е проектиран и произведен за подово-таванен монтаж и да функционира само и единствено като уред за климатизиране на въздуха.

Всяка друга употреба на съоръжението е строго забранена.

Забранява се използването на конвектора на открито.

### 2.1.7. Работни режими

За ефективна и безопасна работа използвайте конвектора в следните температурни рамки

температура режим	стая температура	температура на водата
охлаждане	17°C ~ 32°C	3°C ~ 20°C
отопление	5°C ~ 30°C	30°C ~ 70°C

### Забележка

- 1 Ако конвектора е поставен извън горе изброените рамки се очаква той да не работи нормално.
- 2 В режим на охлаждане е нормално по стените на топлообменника да се образува конденз. Този ефект се засилва при по-висока влажност на въздуха.
- 3 Максимална ефективност може да се постигне само в гореизброените рамки.
- 4 Работно налягане на флуида: Max:1.6MPa, Min:0.15MPa

### 2.1.8. Информация за скрити рискове и неизбежни опасности



#### ВАЖНО!

Обърнете внимание на символите разположени по уреда.

Местата с неупоменат или скрит риск са обозначени със самозалепващи етикети по машината.



#### ВАЖНО!

Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари. Производителя не носи отговорност за повреди и щети причинени в следствие монтаж от неоторизирано лице или използване на неоригинални резервни части, или аксесоари.

#### ВАЖНО!

Използването на твърда вода в инсталацията или вода с примеси на твърди частици може да доведе до натрупването на котлен камък, или износването на тръбичките на теплообменника.

## 2.2. Работа

### 2.2.1. Ако конвектора не е използван дълго време



#### ВАЖНО!

Ако конвектора не е използван през зимата може да се очаква, че водата в системата е замръзнала, а това може да доведе до повреда в теплообменника и теч.

Изключете захранването на конвектора ако няма да се използва дълго време.

Ако не използвате конвектора през зимата, е подходящо да използвате смес от ниско замръзващи течности в препоръчаната пропорция.

### 2.2.2. Пуск ако конвектора не е работил продължително време.

Преди отново да пуснете уреда:

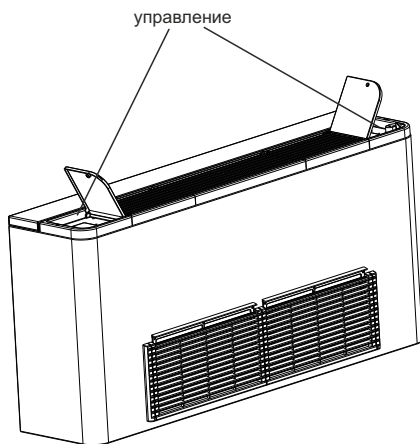
- Почистете или сменете въздушните филтри
- Почистете теплообменника.
- Почистете кондензната вана и се уверете че нищо не запушва отворите за отичане.
- Обезвъздушете конвектора и системата.
- Препоръчително е конвектора да поработи няколко часа на максимална скорост.

### 2.2.3. Ако използвате термостат можете да:

- Пускате/спирате конвектора
- Избирате степен на вентилатора
- Избирате желаната стайна температура
- Да изберете зимен/летен режим
- Да изберете режим на вентилация
- Да изберете други специфични за управлението функции

### 2.2.4. Къде да разположим управлението? (За версия I,II,III,IV):

Според предпочитанието на клиента управлението може да бъде монтирано от лявата или дясната страна



## 2.3. Управление

За по добрата и ефективна работа на конвектора можете да използвате управление.

Според специфичните функции на управлението вие ще имате възможност за контрол на повече параметри.

Ние ви препоръчваме да прочетете внимателно инструкциите за експлоатация на вашето управление.

## 2.4. Почистване



### ОПАСНО!

Винаги изключвайте захранването на конвектора преди да пристъпите към неговото почистване.

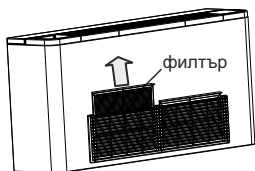
Не разливайте вода или течности върху конвектора.

Моделите с мантия можете да почиствате отвън, като използвате мека кърпа и препарат съдържащ алкохол. Не използвайте абразивни препарати както и такива съдържащи корозивни съставки.

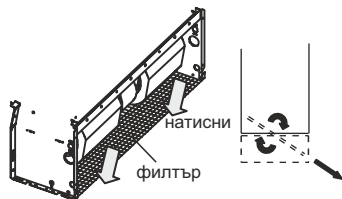
### 2.4.1. Почистване на въздушния филтър

За да осигурите достатъчен въздушен поток, въздушните филтри трябва да са чисти. В зависимост от средата в която работи конвектора въздушните филтри се почистват веднъж месечно или по-често. Преди да почистите въздушния филтър той трябва да бъде изваден от тялото на конвектора. За версия II, IV, VI филтърът е разположен в долната част на конвектора. За версия I, III, V филтърът се намира отпред.

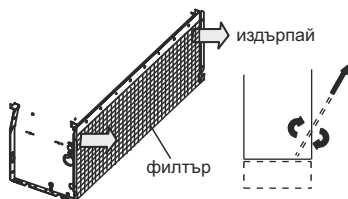
Изваждане на филтъра за версия I, III



Изваждане на филтъра за версия II, IV, VI



Изваждане на филтъра за версия V



Въздушния филтър може да бъде почистен чрез обдухване със състен въздух или като го измиете с вода. Преди да върнете филтъра на мястото му се уверете че той е напълно чист и сух. Ако филтъра е повреден той трябва да бъде подменен с подходящ заместител.

## 2.5. Предупреждение

Не запушвайте въздушните отвори. Не позволявайте нищо да препречва свободното движение на въздуха. Използването на вода или аерозолни спрейове в близост до конвектора, може да причини токов удар или повреда.

## 3. ЗА ИНСТАЛАТОРА

### 3.1. Транспортиране

#### 3.1.1. Опаковка и компоненти



### ОПАСНО!

**НЕ ОТВАРЯЙТЕ И НЕ ПОДМЕНЯЙТЕ СЪДЪРЖАНИЕТО НА КАШОНА ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ МОНТАЖ**

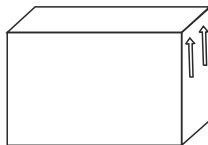
Изделието трябва да се мести или повдига само от лице подготвено да извършва тези операции.

При доставка проверете дали продукта не е бил повреден по време на транспорта.

При отваряне на кашона проверете дали всички части са налични

**При разопаковане изпълнете следните инструкции:**

- Проверете за видими повреди
- Отворете кашона
- Проверете дали кашона съдържа инструкция за монтаж и експлоатация.
- Изхвърлете опаковката в подходящия контейнер. Материалите от които е изработена опаковката подлежат на вторична обработка и са обект на разделно сметосъбиране.



Спазвайте знаците на кашона които указват правилното му разположение в пространството.



### ОПАСНО!

Не разрешавайте на деца да си играят с опаковката



Пазете околната среда

Изхвърляйте опаковъчните материали съгласно действащите закони за сметосъбиране във вашата страна.

### 3.1.2. Транспортиране



#### ОПАСНО!

Преместването на стоката трябва да се извърши с необходимото внимание с цел избягване на външни и вътрешни повреди.

При разтоварване се уверете, че не препречвате пътя на преминаващите хора или автомобили за да избегнете опасни маневри или сблъсък.

Всички операции изброени по-долу трябва да бъдат извършени в съответствие с местните здравни и безопасни норми, както по отношение на екипировката така и по отношение на правилата за извършване на монтажни дейности. Преди започване на товаро разтоварните дейности проверете дали техниката която използвате има изисквания капацитет.

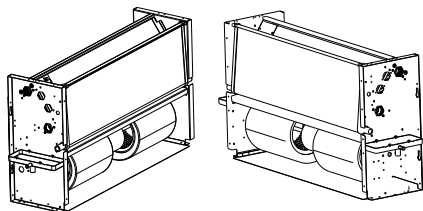
Преместването на продукта може да бъде извършено както на ръка така и с подходяща техника. Ако продукта тежи повече от 30кг., е необходимо да се използват двама човека или да се използва подходяща кошница или палет.

### 3.1.3. Складирание

Опаковката на продукта позволява те да бъдат подреджани на четири нива. Ако е необходимо кашоните трябва да се покрият.

## 3.2. Промяна на ляво/дясно захранване по вода

3.2.1. Промяна позицията на захранващите тръби може да спести пространство и материали.



ляво захранване

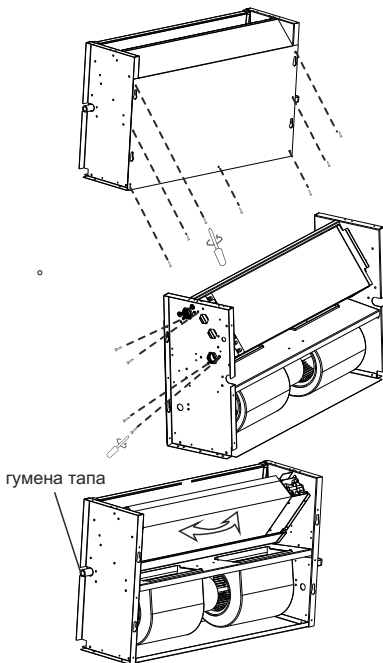
дясно захранване

3.2.2. Стандартно конвектора се произвежда с ляво захранване. Възможно е да обърнете топлообменника така че да промените захранването от ляво на дясно. Това няма да промени начина на работа на конвектора.

#### Процедури за обръщане на топлообменника:

- Отстранете мантията (версия I,II,III,IV)
- Отстранете винтовете които закрепват топлообменника и от двете страни.
- Отстранете винтовете отзад с които е закрепен задния капак
- Обърнете топлообменника
- Поставете отново винтовете за да закрепите топлообменника и задния капак
- Поставете върху краката (версия I,II)
- Преместете гумената тапа на дренажната вана от другата страна.

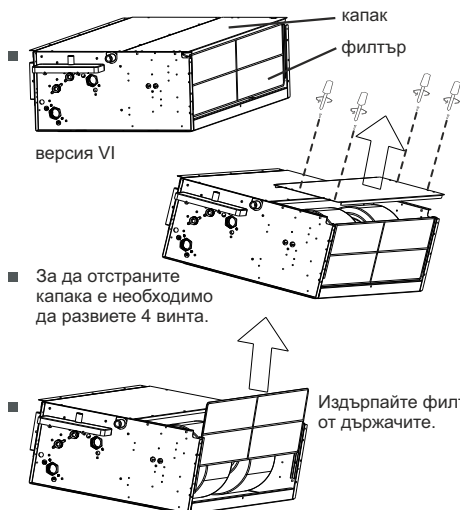
- Отстранете допълнителната вана за конденз и я преместете от другата страна.



гумена тапа

## 3.3. Промяна на посоката на входящия въздух (само за версии за вграждане V,VI)

3.3.1. Филтърът на конвектора е проектиран така, че да може да се премести без използване на допълнителни части.



капак

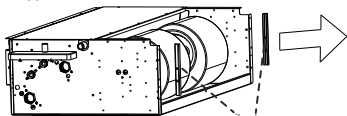
филтър

версия VI

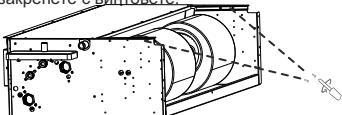
- За да отстраните капака е необходимо да развийте 4 винта.

- Издърпайте филтъра от държачите.

- Отстранете държачите на филтъра като развийте по един винт за всеки от тях.



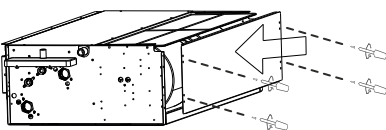
- Поставете държачите на филтъра от пред и ги закрепете с винтовете.



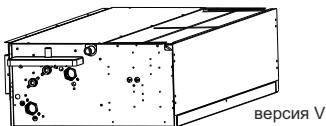
- Поставете филтъра във държачите



- Поставете капака и го закрепете с винтовете



- За обратния процес изпълнете процедурите наобратно



версия V

### 3.4. Отстояния и позициониране

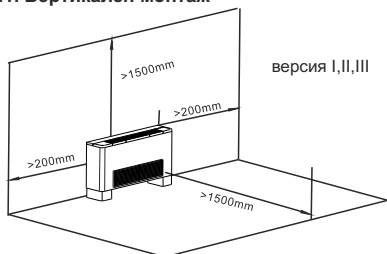


#### ВАЖНО!

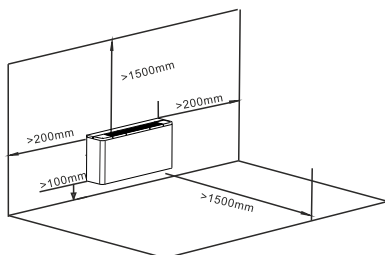
Неправилното позициониране на конвектора може да доведе до появата на шум и вибрации по време на работа.

- Конвектора може да се монтира вертикално или хоризонтално. Осигуряване на необходимите отстояния е необходимо и при двата вида монтаж.

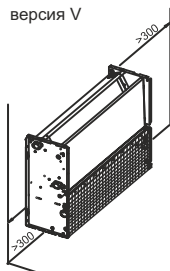
#### 3.4.1. Вертикален монтаж



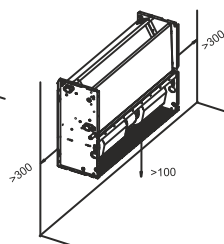
версия IV



версия V

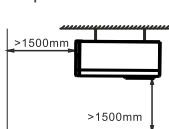


версия VI

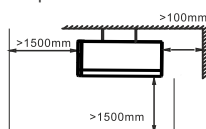


#### 3.4.2. Хоризонтален монтаж

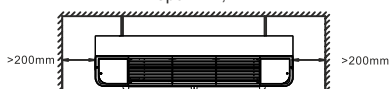
версия III



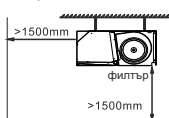
версия IV



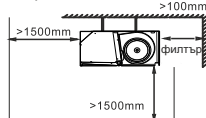
версия III, IV



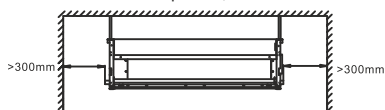
версия V



версия VI



версия V, VI





### 3.5. Инсталиране



#### ОПАСНО!

Инсталирането на конвектора трябва да бъде извършено от квалифициран техник, обучен да работи с вентилаторни конвектори.

Неправилна инсталация можа да доведе до повреда на конвектора и като следствие намаляване на неговата ефективност

#### ОПАСНО!

Инсталирането трябва да протече в съответствие на действащите местни закони и норми.

#### 3.5.1. Отстраняване на мантията

- Отстранете мантията (версия I,II,III,IV) като развийте винтовете с които мантията е закрепена към корпуса.

Отстранете видите които затварят капака

Отстранете видите на ъгловия елемент - 4 бр.

Отстранете видите на мантията - 4бр.



- Отстранете мантията от краката (версия I,II)

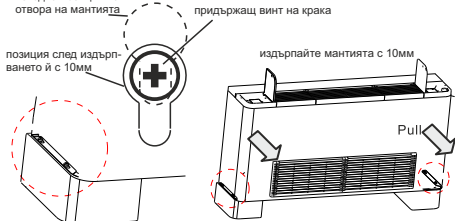
изходна позиция на отвора на мантията

придържащ винт на крака

позиция след издържането ѝ с 10мм

издържайте мантията с 10мм

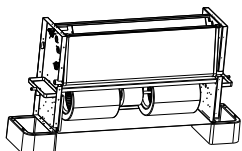
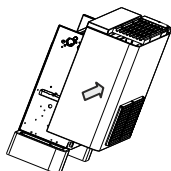
Pull



- Ако има монтиран термостат е необходимо да отстраните ъгловия елемент от мантията.

Отвъртете винта и издържайте ъгловия елемент заедно с термостата

Пуснете ъгловия елемент заедно с термостата в оформилния се отвор.



#### 3.5.2. Закрепване на конвектора към стената или тавана.

##### Изберете място за закрепване

- Мястото на закрепване трябва да бъде здраво и сигурно. Ако е необходимо подсилете конструкцията така, че да може да издържи тежест от 200kg.
- Необходимо е да изберете конструкция устойчива на вибрации.
- Конструкцията трябва да е надеждна за дълъг период от време. Ако е необходимо се консултирайте с конструктора на сградата и дизайнера на вътрешното обзавеждане.

##### 3.5.2.1. Монтаж към пода(версия I,II вертикален монтаж)

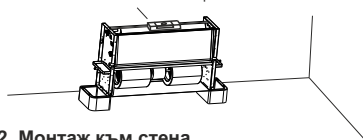
Изберете място което да е способно да издържи тежеста на 200 кг. и да отговаря на изискванията за отстояния.

Повърхността трябва да е равна за да се избегне накланяне на конвектора.

Ако се наложи да използвате подложки, за да хоризонтирате конвектора, използвайте такива от подходящи материали.

Използвайте нивелир за да хоризонтирате конвектора

Използвайте нивелир



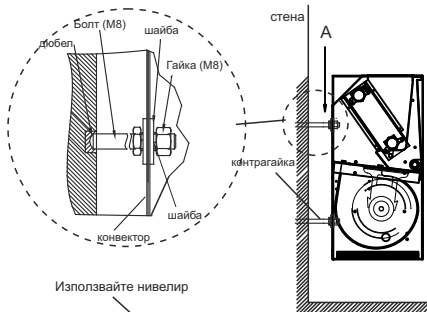
##### 3.5.2.2. Монтаж към стена

##### (версия III,IV,V,VI, вертикален монтаж)

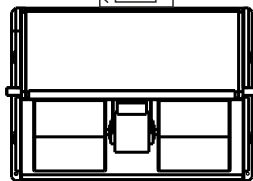
На стената отбележете закрепващите точки, като за шаблон използвате самия конвектор или размерите посочени в глава РАЗМЕРИ. За закрепване използвайте дюбели, окачете конвектора на винтовете и завийте. Уверете се, че конвектора е закрепен и не може да падне.

Ако стената е крива използвайте контрагайка

Увеличение А



Използвайте нивелир

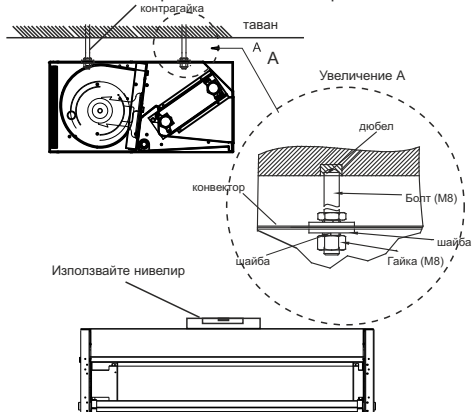


### 3.5.2.3. Монтаж на таван (версия I,II,III,IV,V,VI, хоризонтален монтаж)

На тавана отбележете закрепващите точки, като за шаблон използвайте самия конвектор или размерите посочени в глава РАЗМЕРИ.

За закрепване използвайте дюбели, окачете конвектора на винтовете и завийте. Уверете се че конвектора е закрепен и не може да падне.

Ако тавана е крив използвайте контрагайки



### 3.5.3. Хидравлични връзки

#### 3.5.3.1. Подвързване към системата



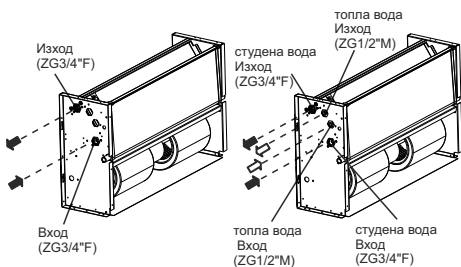
#### ВАЖНО!

За да се избегне теч е много важно хидравличните връзки да бъдат изпълнени с голямо старание с подходящите инструменти и материали.

Свържете тръбите на системата като съблюдавате надписите Вход/Изход.

2-тръбна система

4-тръбна система



Като основния така и допълнителния топлообменник разполагат с вграден обезвъздушител разположен в горната част. Допълнително може да се поръча топлообменника да е с кран за източване в долната част. Крана за източване се отваря и затваря с права отверка.



#### ВАЖНО!

През крапчето за източване топлообменника може да бъде изпразнен само частично.

За пълно източване, топлообменника трябва да се продуха с компресор.

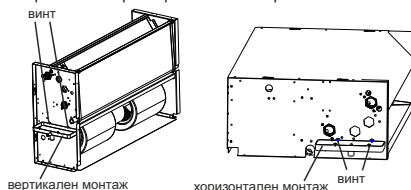
#### 3.5.3.2. Поставяне на изолация и проверка

Когато приключите инсталацията е необходимо да:

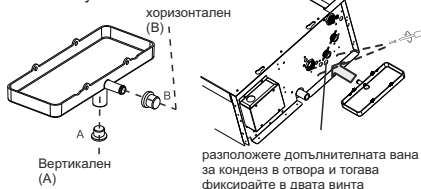
- Обезвъздушете конвектора и инсталацията
- Да изолирате захранващите тръби и вентилите с нехидроскопична изолация с дебелина 10мм и да монтирате допълнителната вана за конденз.

#### Инсталиране на допълнителната вана за конденз (опционално)

Разположението на допълнителната вана за конденз е различно при вертикален и хоризонтален монтаж.



преместете гумената тапа



Проверете дренажната линия

Изсипете вода в кондензната вана и наблюдавайте дали се изтича правилно. Проследете цялата линия до самия ѝ край.

Ако водата не изтича проверете за запушвания

#### 3.5.4. Дренажна линия



#### ВАЖНО!

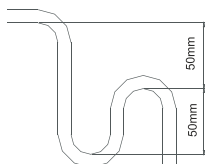
Неправилното изпълнение на дренажната линия може да доведе до теч.

За правилното изтичане на конденза спазвайте наклон от 3см/м. Препоръчваме ви да направите сифон, това ще предотврати появата на мирисми.



### Как да направим сифон

За да направите сифон е необходимо да извиете дренажната тръба както е показано на чертежа.

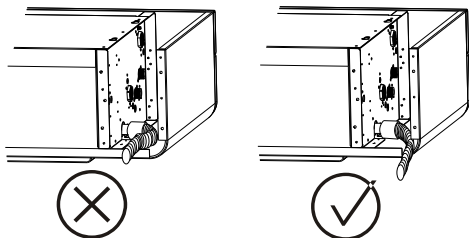


Възможно е по време на експлоатация сифона да натрупа боклуци и това да възпрепятства свободното отичане на конденза. Разположете сифона на подходящо място така че да може лесно да се почиства.



#### ВАЖНО!

Когато конвектора е с мантия и го монтирате хоризонтално (версия III, IV) дренажната тръба трябва да минава през ъгъла на мантията. Това е най-ниската точка на мантията.



### 3.5.5. Защита от замръзване



#### ВАЖНО!

Ако няма да използвате системата през зимата, не пропускайте да източите цялата система.  
Ако използвате разтвор на вода с нискозамръзващи течности, имайте предвид, че глюкола влошава топлообмена.  
Ако използвате етилен гликол прочетете внимателно инструкциите за безопасност изписани на етикета на контейнера.

Ако ви се струва, че препоръчителното източване на системата е доста трудоемко или неудобно, може да смесите подходящо количество нискозамръзващи течности с водата.

### 3.5.6. Поставяне на мантията (версия I, II, III, IV)

Поставянето на мантията е обратния процес описан в точка 3.3.1. от настоящата инструкция.

Уверете се че всички винтове са по местата си и добре затегнати. Уверете се че сте закрепили добре мантията.

### 3.5.7. Електрическо подвързване



#### ВАЖНО!

Електрическото подвързване на конвектора трябва да бъде извършено от квалифицирано лице в съответствие с действащите закони и препоръки за страната в която конвектора се инсталира. Производителя не носи отговорност за щети на имущество и лица в следствие на неправилно извършено електрическо подвързване.

Всички прекъсвачи, които имат повече от 3 мм дистанция по между си и остатъчен ток над 10 mA се включват в инсталацията в съответствие с държавните стандарти.

Уредът се инсталира в съответствие с националните разпоредби за окабеляване.

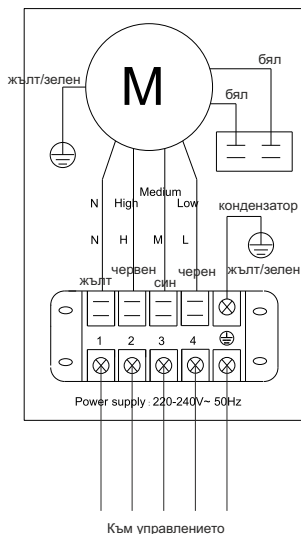
#### ОПАСНО!

Винаги използвайте електрически предпазител в съответствие с мощността на изделието. Разстоянието между връзките трябва да е минимум 3мм.

Замемителната линия се изисква от закона. Изпълнете коректно заземяване на уреда за да осигурите безопасността на хората който го използват.

Въздушен дебит	m <sup>3</sup> /h	340-2380
	cfm	200-1400
Мощност	Брой фази	1-phase
	Напрежение / честота	220-240V <sup>~</sup> 50Hz
Предпазител (A)		15/15

#### ОКАБЕЛЯВАНЕ



Към управлението

- Съответства на монофазно захранване 220-240V/50Hz: наличната мощност трябва да е достатъчна за да захрани конвектора; захранващите кабели са с достатъчно голямо сечение необходимо за преминаване на максималния ток.
- Уверете се, че централната електрическа инсталация е изпълнена в съответствие с действащите закони и норми.
- Електрическите връзки трябва да бъдат направени според електрическата схема предоставена заедно с изделието. За връзките използвайте кабел - гъвкав, двойно изолиран, трижилен със сечение 1.5мм<sup>2</sup>, тип N05RN-F.
- Прекарайте захранващия кабел през предвидения за целта отвор, който се намира в близост до въздушния филтър. Използвайте кабелната скоба намираща се в електрическата кутия на конвектора, за да подсиgurите кабела от измушване. Отстранете изолацията на кабела само толкова колкото е необходимо, за да може да го захванете сигурно в клеморедата. В случаите когато конвектора е монтиран на метална повърхност, заземяването трябва да бъде извършено съгласно местните закони, както и в съответствие с електрическия план на сградата. Ако вашия конвектор е доставен с електрически нагревател като допълнително закупена екстра, захранването на конвектора трябва да се извърши с кабел - гъвкав, двойно изолиран, трижилен със сечение 2.5мм<sup>2</sup>, тип N05RN-F.

### 3.5.8. Въвеждане в експлоатация



#### ВАЖНО!

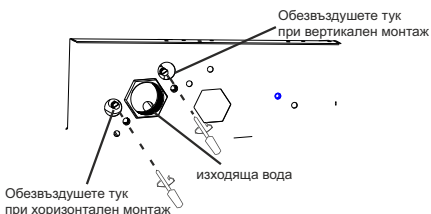
Първоначалния пуск на вентилаторния конвектор трябва да бъде извършен от способно лице обучено да работи с подобен тип техника.

#### ОПАСНО!

Преди първоначалния пуск се уверете, че монтажа и електрическите връзки са изпълнени в съответствие на електрическата схема от настоящата инструкция. Също така се уверете, че неоторизирани лица не се намират в близост по време на въвеждането на продукта в експлоатация.

#### 3.5.8.1. Обезвъздушете конвектора

- Отворете ъгловия пластмасов елемент на конвектора, под който се намира захранващите тръби;
- Пуснете циркуляционната помпа;
- Използвайте кръстатата отверка, за да отворите обезвъздушителя. Изчакате докато от отвора на обезвъздушителя не потече вода. Ако чувате специфичен бълбукащ звук отново отворете обезвъздушителя. Повторете процедурата докато в топлообменника не остане никакъв въздух.
- След като се уверите че топлообменника е перфектно обезвъздушен затегнете здраво обезвъздушителя.



### 3.5.8.2. Проверки преди стартиране

Преди да стартирате конвектора уверете се че:

конвектора е позициониран добре конвектора не е наклонен конвектора не тече при налягане на водата 1.0MPa подаващата и връщащата тръби са правилно подвързани тръбите са чисти и без въздух конденза се отича правилно по кондензната линия топлообменника е чист електрическите връзки са правилни захранващия кабел е добре закрепен захранващото напрежение съответства на изискванията консумацията на вентилатора отговаря и не превишава стойностите на максимално позволеното.

### 3.5.8.3. Стартиране на конвектора

Използвайте управлението за да стартирате конвектора.

Проверете следното:

Има наличие на въздушен поток и той е различен при ниска/средна и висока скорост и той е различен за всяка една от тях; Няма налични неестествени шумове Докато работи в режим на охлаждане конденза, който се образува по топлообменника се събира изцяло във ваната за конденз, а от там изтича плавно и без остатък по кондензната линия;

### 3.6. Поддръжка



#### ОПАСНО!

Работата по поддръжката трябва да бъде извършвана само от квалифициран техник, оторизирани да работи с климатични системи. Използвайте ръкавици. Не подавайте малки предмети към засмукващия отвор на конвектора

Изключете електрическото захранване към конвектора преди да пристъпите към почистване. Винаги изключвайте захранването на конвектора чрез главния прекъсвач преди да започнете работа по поправката му. Уверете се, че не е възможно някой по случайност да включи захранването докато вие работите. След като изключите захранването заключете електрическото табло в което се намират.

#### 3.6.1. Планирана поддръжка

##### ■ Веднъж на месец

Проверете състоянието на въздушния филтър. Въздушния филтър е изработен от изкуствени влакна, което позволява той да бъде измиван с вода. Още откато конвектора е въведен в експлоатация състоянието на въздушния филтър трябва да се проверява редовно, както веднъж на месец така и при смяна на сезоните.

##### ■ На всеки шест месеца

Проверявайте дали топлообменника и кондензната вана са чисти. При изключено състояние на конвектора, отстранете мантията и проверете състоянието на топлообменника и кондензната вана, както и на кондензната тръба ако е необходимо.

- Отстранете всички чужди тела които биха могли да възпрепятстват въздушния поток.
- Изчистете топлообменника с вода или състен въздух. Внимавайте да не разрушите формата на тънките алуминиеви ламели.
- Изсушете със състен въздух.

- Проверете за замърсявания в кондензната вана и кондензната тръба. Отстранете всичко което би затруднило изтичането на конденза.

Проверете за наличие на въздух в топлообменника.

- Стартирайте помпата за няколко минути.
- Спрете помпата

Ако се налага обезвъздушете като спазвате инструкциите от точка 3.5.8.1

#### ■ Преди зимния период

ако системата няма да работи, за да избегнете риска от замръзване препоръчваме да източите системата и топлообменниците от вода, или да проверите дали концентрацията на нискозамръзващата течност е достатъчно за очакваните ниски температури.

#### ■ Електрическа част

Следните действия са препоръчителни за поддръжка на електрическата част на конвектора.

- С ампер клещи премерете консумацията на електричество и я сравнете със стойностите посочени от производителя.
- Проверете и ако е необходимо затегнете електрическите връзки на кабелите клеморедата и управлението.

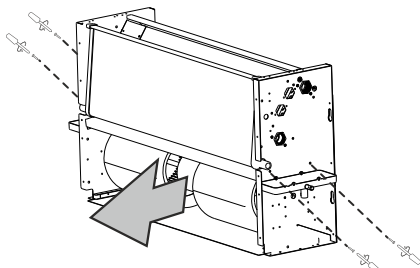
### 3.6.2. Безсрочна поддръжка

#### ■ Подмяна на вентилаторния бокс

В случай че двигателя на вентилатора изгори е необходимо да се подмени целия вентилаторен бокс.

- Отстранете мантията (версия I,II,III,IV)
- Разкачете захранващия електрически кабел от управлението.

Отстранете и от двете страни винтовете който държат вентилатора към тялото на конвектора.



Размонтиране на целия вентилаторен бокс

#### ■ Разглобете вентилаторния бокс на части и изхвърлете в подходящия контейнер



#### PRESERVE THE ENVIRONMENT!

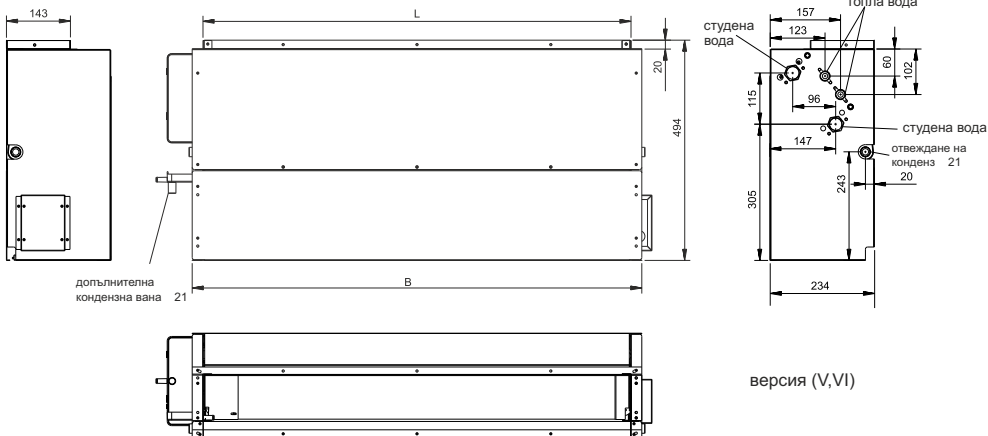
We care about protecting the environment. When the unit is dismantled it is important to adhere scrupulously to the following procedures.

Конвектора би следало да се разруши от компания оторизирана да управлява машинни и електрически отпадъци.

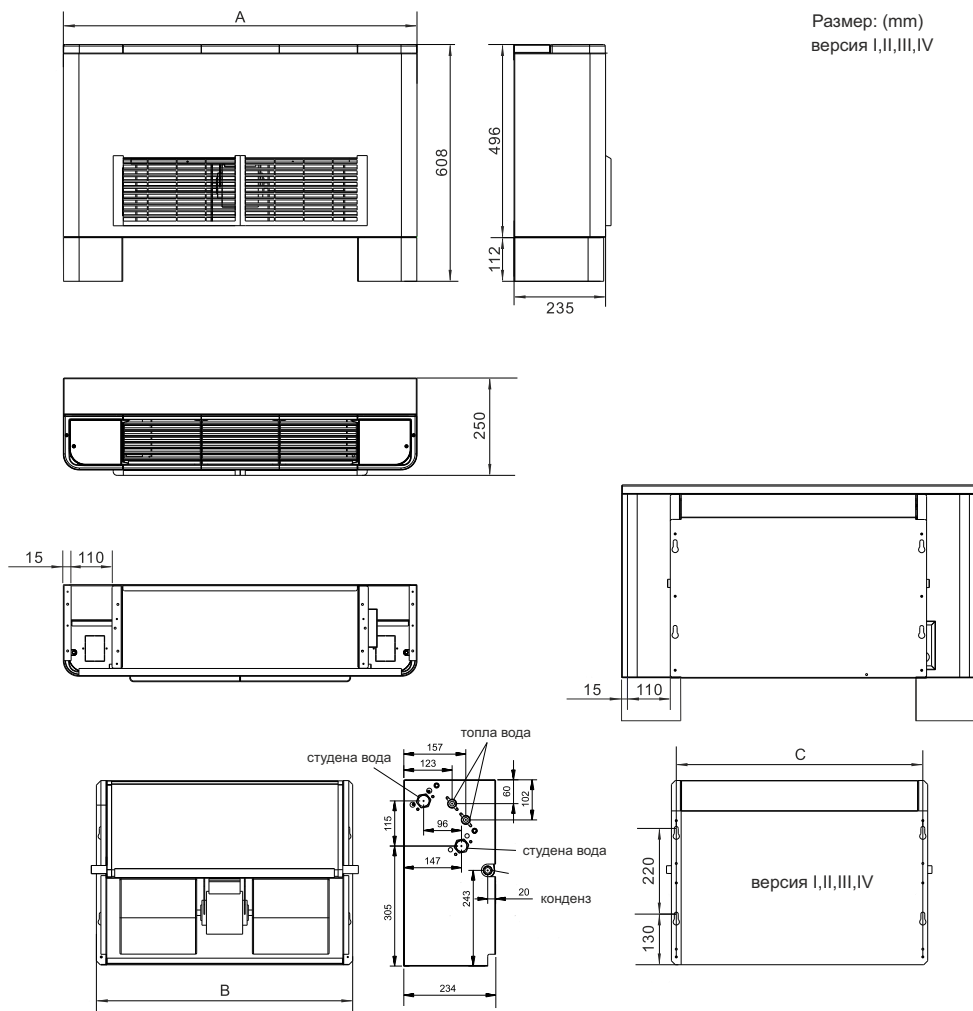
Конвектора е съставен от материали разглеждани като подходящи за вторична употреба при следните условия.

- Ако системата е съдържала антифриз като добавка, то водата от системата не може просто да бъде изхвърлена защото ще причини вреди. Тя трябва да бъде събрана и изхвърлена на подходящо място.
- Електронните компоненти (като кондензатора) трябва да се разглеждат като специални отпадъци и трябва да се предадат на фирма оторизирана да събира този тип отпадъци.
- Изолацията по тръбите, в кондензната вана и тази залепена по тялото на конвектора са изработени от експандиран полиуретан. Те трябва да бъдат отстранени и да се третираат като градски отпадъци.

## 4.Размери



## 4. Размери



Размер: (mm)  
версия I,II,III,IV

МОДЕЛ	200CFM	300CFM	400CFM	500CFM	600CFM	800CFM	1000CFM	1200CFM	1400CFM
A	858	908	1058	1208	1258	1608	1758	1908	2058
B	608	658	808	958	1008	1358	1508	1658	1808
C	583	633	783	933	983	1333	1483	1633	1783
L	560	610	760	910	960	1310	1460	1610	1760
брой вент.	1	2	2	2	2	4	4	4	4
брой двиг.	1	1	1	1	1	2	2	2	2

## 5. Характеристики

Модел			MFP-34TM	MFP-51TM	MFP-68TM	MFP-85TM	MFP-102TM	MFP-136TM	MFP-170TM	MFP-204TM	MFP-238TM
Захранващо напрежение			220V, 50Hz, 1Ph								
Дебит на въздуха	H	m <sup>3</sup> /h	340	510	680	850	1020	1360	1700	2040	2380
	M		260	390	510	640	770	1020	1280	1530	1790
	L		170	260	340	430	510	680	850	1020	1190
Охлаждаща мощност	TH	H	1800	2700	3600	4500	5400	7200	9000	10800	12600
		M	1494	2242	2989	3736	4483	5978	7472	8967	10461
		L	1162	1744	2325	2906	3487	4649	5812	6974	8136
Отоплителна мощност	W	H	2700	4050	5400	6750	8100	10800	13500	16200	18900
		M	2131	3197	4262	5328	6393	8524	10655	12786	14917
		L	1675	2511	3349	4186	5024	6697	8372	10046	11721
Шум	Висока скорост	dB(A)	37	39	41	43	45	46	48	50	51
Консумирана мощност	Висока скорост	W	37	52	62	76	96	134	152	189	228
Обем на водния поток	Висока скорост	m <sup>3</sup> /h	0.31	0.46	0.62	0.77	0.93	1.23	1.54	1.85	2.16
Пад на налягане		kPa	7	15	18	23	28	30	22	30	36
Присъединителни размери			ZG3/4"	ZG3/4"	ZG3/4"	ZG3/4"	ZG3/4"	ZG3/4"	ZG3/4"	ZG3/4"	ZG3/4"
Максимално работно напрежение		Mpa	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6
Размер на кондензната тръба		mm	Ø 16								

# ГАРАНЦИОННА КАРТА

Вентилаторен конвектор KLIMA 2000

Производителят гарантира за правилната и безотказна работа на изделието само при спазени изисквания за монтаж и експлоатация, при въвеждането в действие и при обслужването.

## ГАРАНЦИЯТА НЕ ВАЖИ при:

- неспазени условия за монтаж и експлоатация;
- правен опит за отстраняване на дефекта от купувача или от други неупълномощени лица;
- неправилно съхранение и транспортиране.

Всеки гаранционен ремонт трябва да бъде записван в гаранционната карта.

Гаранционният срок се прекъсва за времето от рекламацията до отстраняването на повредата.

Гаранционният срок е 24 месеца

Гаранцията на изделието започва да тече от деня на въвеждането му в експлоатация, но не повече от 30 месеца от датата на продажба.

Гаранцията важи само при представена фактура и оригинална гаранционна карта

## ВЪВЕДЕН В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

на .....

от ....., *подпис* .....

*печат*

## СПИСЪК НА ПРОВЕДЕНИТЕ ГАРАНЦИОННИ РЕМОНТИ

### ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Дата на постъпване в сервиза	Описание на дефекта	Дата на предаване на клиента	Подпис на лицето, извършило ремонта

ПОДПИС: .....

печат:





Южна Индустрiална Зона, местност "Балакли"  
6300 Хасково, България

• +35938660766 • office@em-trade.com •

[www.em-trade.com](http://www.em-trade.com)